

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»

Факультет/інститут історії, політології та міжнародних відносин

Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (французька)

Освітня програма Перший (бакалаврський)
Спеціальність 291 Міжнародні відносини, суспільні
комунікації та регіональні студії,
 292 Міжнародні економічні відносини

Галузь знань 29 Міжнародні відносини

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № __ від “_” ____ 2019 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Друга іноземна мова (французька)
Викладач (-і)	Серман Леся Ігорівна
Контактний телефон викладача	+380937279297
E-mail викладача	sermanlesia@ukr.net
Формат дисципліни	Очна форма навчання
Обсяг дисципліни	2(1 семестр)/ 2(2 семестр) кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	
Консультації	Четвер, 15:00, ауд.207
2. Анотація до курсу	
<p>Курс другої іноземної мови (французької) розроблено для студентів другого року навчання першого (бакалаврського) рівня для спеціальностей 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії, 292 Міжнародні економічні відносини. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, а також самостійна та індивідуальна робота студентів. Основними завданнями вивчення дисципліни є досягнення студентом професійно достатнього володіння французькою мовою, що передбачає рівень бакалавра. Виходячи з цього студент повинен мати високий розвиток здатності вільно і впевнено використовувати французьку мову в усіх видах мовленнєвої діяльності.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій. Формування лексичної бази для повсякденного спілкування французькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Згідно з вимогами освітньо-професійної програми по закінченню курсу студенти повинні володіти рядом компетентностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Розуміти мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відеоносіях, що містять інформацію французькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу; розуміти основний зміст аудіотексту; виділяти в навчальному аудіотексті різні рівні змісту; виділяти в навчальному аудіотексті деталі, які несуть вагоме інформаційне навантаження; володіти мовною догадкою при аудіюванні текстів різних жанрів. - Володіти усним мовленням (говорінням) у стандартних ситуаціях, близьких до пройдених тем; усно переказувати знайомий текст, а також прослуханий чи побачений на аудіо- або відеоносіях матеріал чи прочитаний викладачем уголос новий текст, який містить в основному знайому лексику. Володіти діалогічним мовленням у стандартних, близьких до пройдених тем, ситуаціях спілкування; володіти монологом-розповідю. - Володіти читанням художніх, науково-популярних, публіцистичних текстів; розуміти основний зміст тексту у процесі ознайомлювального читання; шукати і знаходити необхідну інформацію чи інформацію, що цікавить, у процесі вибіркового читання; вести власний словник із практики усного й писемного мовлення, а також із домашнього й індивідуального читання /аудіювання. - Володіти писемним мовленням у типових ситуаціях повсякденного спілкування; виражати в письмовій формі парціальні оцінки: схвалення, несхвалення, похвалу, докір, зауваження тощо; заповнювати анкету, формуляр чи опитувальний лист; володіти мовленнєвими формулами звертання, прощання в привітальній листівці; писати побутового листа; виділяти постійні та змінні компоненти у структурі і змісті побутового листа; екзично й граматично правильно перекладати із рідної мови на французьку нескладні тексти за пройденою тематикою. 	
5. Організація навчання курсу	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	-

практичні		60 (1 семестр) / 60 (2 семестр)			
самостійна робота		120 (1 семестр) / 120 (2 семестр)			
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)		Нормативний / вибірковий	
I, II	291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії, 292 Міжнародні економічні відносини	II		нормативний	
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
I семестр					
Тема 1: Au café. Un déjeuner rapide.	практичне	1, 3, 7, 8, (Див. нижче список літератури)	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	1-й тиждень семестру
Grammaire. Féminin des noms.	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	1-й тиждень семестру
Un dîner simple	практичне	1, 2, 7, 9	Діалогічне мовлення, складання та розігрування мовленнєвих ситуацій 2 год	5	2-й тиждень семестру
Grammaire. Pluriel des noms.	практичне	3, 7, 8, 9	Граматики: Мн. іменників Тренувальні вправи 2 год	5	2-й тиждень семестру
Thème 2. Au téléphone A la maison. Au bureau. L'emploi du temps	практичне	1, 2, 7,	Введення лексичного матеріалу: дні тижня, години, частини доби, розпорядок дня, розмова по телефону 4 год	5	3-й тиждень семестру
Grammaire. Les verbes pronominaux, les	практичне	7, 8, 9	Виконання граматичних завдань; вправи	5	4-й тиждень семестру

verbes du II groupe.			комунікат. характеру 4 год		
Ma journée ordinaire	практичне	1, 3, 7, 9	Опрацювання лексики за темою; вирази на позначення часу діалогічне мовлення 2 год	5	5-й тиждень семестру
Grammaire. Des adjectifs.	практичне к/р	7, 8, 9	Граматика: Ж.р. прикм. Мн. прикм. Місце прикметника. Тренувальні вправи 2 год		5-й тиждень семестру
Thème 3: La vie quotidienne Quelques activités usuelles	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	6-й тиждень семестру
Grammaire. Négation.	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Граматика: заперечні прислівники, займенники, частки. Тренувальні вправи 2 год	5	6-й тиждень семестру
Tu es là demain?	практичне	1, 3, 7,	Діалогічне мовлення. Складання та розігрування мовленнєвих ситуацій по темі 2 год	5	7-й тиждень семестру
Ma journée de travail	практичне	1, 3, 7,	Монологічне мовлення, презентація 2 год	5	7-й тиждень семестру
Travail de contrôle (поточний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	8-й тиждень семестру
Thème 4: Le tourisme Le «pont», Le jour de repos	практичне	1, 8, 9, 10	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	8-й тиждень семестру
Les préparatifs	практичне	1, 3, 7, 9, 10	Введення лексичних одиниць до теми Вправи	5	9-й тиждень семестру

			комунікативного характеру 2 год		
Une chambre avec vue...	практичне	1, 3, 7, 8, 10	Діалогічне мовлення: обговорення та замовлення готельного номера	5	9-й тиждень семестру
Un voyage en TGV : les services à bord	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Запитати інформацію. Описати послуги та сервіс. Граматика : Les adjectifs indéfinis. Verbe accueillir 2 год	5	10-й тиждень семестру
Un billet de train. A la voiture, au compartiment	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексичних завдань: купівля білета на поїзд Граматика : Verbe recevoir. 2 год	5	10-й тиждень семестру
La réservation de billet de train	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексико-граматичних завдань 2 год	5	11-й тиждень семестру
Civilisation. Le tourisme en France.	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Робота над текстом обговорення Граматика : Les pronoms personnels compléments d'objet indirect. 2 год	5	11-й тиждень семестру
Les villes de la France	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Лексика: загальна інформація про місто. Географічне розташування міста. Граматика : Les pronoms interrogatifs qui, que 2 год	5	12-й тиждень семестру
Grammaire. Les verbes en -oir.	практичне	7, 8, 9, 10	Відмінювання дієслів Тренувальні граматичні вправи. 2 год	5	12-й тиждень семестру
Carte postale de vacances	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Оформлення та презентація сувенірних	5	13-й тиждень семестру

			листівок з подорожей 2 год		
Les transports pour voyager	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Введення лексичних одиниць до теми. Вправи комунікативного характеру 2 год	5	13-й тиждень семестру
Les villes en France	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Географічне розташування міста. Цікаві та визначні місця. Грамматика : Les pronoms interrogatifs 2 год	5	14-й тиждень семестру
Les pays Грамматика : Genre d'un pays. Verbes partir, sortir, servir.	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Загальна інформація про країну. Au/en + noms de pays. Лексико-граматичні вправи 2 год	5	14-й тиждень семестру
Expression orale Bilan	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Презентація «Подорож». Бесіда по темі. 2 год	5	15-й тиждень семестру
Travail de contrôle (підсумковий контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	15-й тиждень семестру
II семестр					
Thème 1. Les achats Faire les courses, faire des achats	практичне	1, 3, 7,	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення Грамматика : Article partitif. Adverbes de quantité. Avoir besoin de..., avoir envie de 4 год	5	1-й тиждень семестру
Le magasin d'alimentation. Les repas	практичне	1, 2, 3, 4,	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 2 год	5	2-й тиждень семестру
Les grands magasins	практичне	1,8, 9, 10	Вправи комунікативного характеру.	5	2-3-й тиждень семестру

			Граматика: participe passé 4 год		
Les tâches domestiques	практичне	1, 3, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення Граматика: Passé composé 2 год	5	3-й тиждень семестру
Les services à la personne	практичне	1, 3, 7	Складання та розігрування мовленнєвих, опрацювання лексики за темою Граматика: Verbes de mouvement 2 год	5	4-й тиждень семестру
Rendre la monnaie	практичне	1, 7, 6	Participe passé des verbes irréguliers Виконання граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	4-й тиждень семестру
Taille et pointure	практичне	1, 3, 5	Діалог в магазині. Розмір одягу та взуття. Ціни. Смаки. Граматика: Pronoms COI, COD au passé composé 2 год	5	5-й тиждень семестру
Je vais au achats	практичне	1, 5, 7	Монологічне мовлення, бесіда. Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	5-й тиждень семестру
Travail de contrôle (поточний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	5	6-й тиждень семестру
Thème 2. La santé Un prospectus de santé	практичне	1, 3, 7,	Робота з лексикою, діалогічне мовлення Граматика: l'imparfait 4 год	5	6-7-й тиждень семестру
Le rhume	практичне	3, 2, 7	Вправи комунікативного характеру,	5	7-й тиждень семестру

			Граматика: l'usage de l'imparfait 2 год		
Elle ne va pas bien	практичне	3, 2, 7	Діалогічне мовлення. Запитати про самопочуття. Повідомити про погане самопочуття. Граматика: l'imparfait ou passé composé 2 год	5	8-й тиждень семестру
Chez le médecin	практичне	3, 2, 7	Діалогічне мовлення. На прийомі у лікаря. Граматика: pronom tout 2 год	5	8-й тиждень семестру
Le corps humaine	практичне	1, 3, 7, 8	Частини людського тіла, органи Граматика: appartenance à+pronom ou nom; l'adverbe 2 год	5	9-й тиждень семестру
Système médical France en	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Робота над текстом, порівняння, обговорення Граматика: gérondif; oui ou si 2 год	5	9-й тиждень семестру
La santé	практичне	1, 3, 7, 8,	Монологічне мовлення, бесіда. Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	10-й тиждень семестру
Travail de contrôle (поточний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	5	10-й тиждень семестру
Thème 3. Les relations humaines L'apparence et caractère	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	11-й тиждень семестру

Tu le connaît? Il s'intéresse à elle	практичне	3, 7, 8,	Розпитати про людину. Розігрування мовленнєвих ситуацій. Граматики: les pronoms toniques; 4 год5	5	11-12-й тиждень семестру
Curriel à un ami. Le rendez-vous inoubliable	практичне	3, 7, 8,	Написання електронного листа другу з описом першого пробачення Граматики: Futur immédiat. Passé immédiat 4 год	5	12-13-й тиждень семестру
Jeu: Qui est-ce?	практичне	3, 7, 8	Гра: Хто це? Опис зовнішності та характеру Граматики: être en train de faire qch 2 год	5	13-й тиждень семестру
Un Français typique	практичне	1, 3, 7, 10	Перегляд відеоролика про французів, обговорення. Складання списку типових рис характеру українця Граматики: c'est quelqu'un de... 2 год	5	14-й тиждень семестру
Les gens sont bizarres!	практичне	3, 7, 8,	Прослуховування діалогу. Складання та розігрування мовленнєвих ситуацій на опис зовнішності та характеру Граматики: passer, trouver, plaire, aimer bien ou beaucoup 2 год	5	14-й тиждень семестру
L'apparence et caractère d'une personne	практичне	3, 7, 8	Монологічне мовлення, бесіда Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	15-й тиждень семестру

Travail de contrôle (підсумковий контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	16-й тиждень семестру
Екзамен			6 год	50	1-й тиждень семестру

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Система контролю знань студентів здійснюється через: - поточний контроль – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів тощо, оцінювання самостійної роботи студентів; підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля. Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у п'ятибальній системі, згодом бали додаються і вираховується середнє арифметичне значення, яке множиться на коефіцієнт 6 (для заліку), 4 (для екзамену). До отриманого балу додаються бали за к/р (для заліку) і за екзамен (для екзамену).
-----------------------------------	---

I семестр	Поточне оцінювання та контрольні роботи			С.р.	Підсумок
Змістовий модуль №1		Змістовий модуль №2			
T1, T2, T3	Мод.к .р.	T4	Мод. к. р.	10	100
40	10	30	10		

II семестр	Поточне оцінювання та самостійна робота			З/К балів	Екзамен	Підсумок	
Модуль №1		к/р	Модуль №2				к/р
З.М. 1			З.М. 2		50	50	100
20		5	20	5			

Вимоги до письмової роботи	Підсумкова контрольна робота – завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля; складається з тестових лексико-граматичних завдань формату «множинний вибір», а також відкрита відповідь, завдань на переклад.
----------------------------	---

Умови допуску до підсумкового контролю	Студент допускається до підсумкового контролю за умови отримання не менше 20 балів за поточний контроль за семестр. Студент не допускається до підсумкового контролю за наявності у нього 30% і більше пропущених без поважної причини практичних занять.
--	---

7. Політика курсу

- Студент повинен вчасно приходити на заняття. Викладач може не допустити студента до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини.
- У випадку пропуску 5 чи більше занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю, або його/її підсумкова оцінка буде знижена;
- Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю;
- Студент має брати активну участь у практичних заняттях;
- Студент на свій вибір має підготувати один виступ/презентацію з матеріалу, що виноситься на самостійне вивчення;

- Студент повинен відробити пропущене заняття;
- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.
- Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент може звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;
- Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО;
- Студент має право на 2-й шанс, але не на 10-й!!!! Ніхто не ідеальний, усі ми помиляємося, в усіх є важкі дні, але не варто зловживати добротою і терпінням.

8. Рекомендована література

Базова

1. Попова И.Н , Казакова Ж.А, Французский язык. Manuel de français.-М.: Nestor Academic Publishers, 2010
2. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я. Французька мова: навчальний посібник для початківців = Manuel de français: niveau débutant / [О.Г.Скарбек, Л.В.Цюпа, Н.Я. Яцків] ; за заг. ред. Н.Яцків. – Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2014. – 316 с.
3. Claire Miquel. Vite et bien 1. Méthode rapide pour adultes. – Baume-les-Dames: Clé International, 2009.–193.
4. Dominique Philippe, Plum Chantal. Sans frontieres-2. Exercices et textes complementaires.-К.:Генеза,1994 .-128 с.
5. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du francais.-Vuef, 2002 .-428 с.

Допоміжна

6. Білас Андрій. Travaillons avec la presse [Текст]: навч. посібник .-Рек. МОН .-Ів.-Франківськ:Тіповіт,2012 .-283 с.
7. Уділова Т.М. Граматика французької мови. Вправи. - Вінниця: Нова книга, 2010. – 355 с
8. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В. Посібник з лінгвокраїнознавства "Autour du francais. Regoins. Parlers regionaux" [Текст].-Ів.-Франківськ:Симфонія форте,2008 .-112 с.
9. Capelle G.Reflats 2: Avec video integrée .-Paris,2000 .-191 с.
10. Labrune G. La geographie de la France.-Nathan,2001 .-158 с.
11. Le Nouveau Petit Robert. Paris, 1993 (NPR).

13. Інформаційні ресурси

12. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. – 261 с.
13. Сердюков П.І. Технологія розробки комп'ютерних програм з іноземних мов. – К.: Ленвіт, 1996. – 109 с.
14. <http://www.education.gouv.fr>
15. www.vie-publique.fr
16. www.philophil.com
17. www.civiweb.com
18. <http://www.humanite.fr>
19. <http://www.ciep.fr>
20. <http://www.diplomatie.fr>
21. <http://www.france2.fr>
22. <http://www.france3.fr>
23. <http://www.leparisien.fr>

Викладач _____